

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαρτίου 2001

σχετικά με λεπτομέρειες εκτέλεσης της απόφασης 2000/596/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την επιλεξιμότητα των δαπανών, τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και τις εκθέσεις εφαρμογής στο πλαίσιο των ενεργειών που συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 736]

(2001/275/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2000/596/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2000, για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2, το άρθρο 20 παράγραφος 3 και το άρθρο 24 παράγραφος 2,

Μετά από διαβούλευση της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 της απόφασης 2000/596/ΕΚ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική θέση σε λειτουργία στην Κοινότητα του Ταμείου η οποία ανταποκρίνεται στους κανόνες χρηστής διαχείρισης, είναι χρήσιμο να εκδοθεί σειρά κοινών κανόνων που αφορούν την επιλεξιμότητα των δαπανών στο πλαίσιο του Ταμείου.
- (2) Για να διασφαλιστεί ότι οι εκθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/596/ΕΚ ανταποκρίνονται στο στόχο της δέουσας παρακολούθησης της εφαρμογής από το Ταμείο, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν τυποποιημένα έντυπα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Πεδία εφαρμογής

Άρθρο 1

Η απόφαση αυτή εφαρμόζεται στη συγχρηματοδότηση των προγραμμάτων εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 8 της απόφασης 2000/596/ΕΚ και τα οποία διαχειρίζονται τα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης νοείται ως:

- α) «μέτρο»: ένας από τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 της απόφασης 2000/596/ΕΚ·
- β) «ενέργεια»: τα μέσα με τα οποία ένα κράτος μέλος θέτει σε εφαρμογή τα μέτρα που προβλέπονται στο στοιχείο α) για να υλοποιήσει το στόχο του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες. Μια ενέργεια μπορεί να αποτελείται από πολλά και διαφορετικά σχέδια·
- γ) «σχέδιο»: τα πρακτικά και συγκεκριμένα μέσα που χρησιμοποιούνται από τους δικαιούχους των συμβάσεων, για να τεθεί σε εφαρμογή μια ενέργεια στο σύνολό της ή μέρος αυτής. Τα

κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι για κάθε σχέδιο δίδεται επακριβής περιγραφή, αναφέροντας τη διάρκεια, τον προϋπολογισμό, τους στόχους, το απασχολούμενο προσωπικό και τον οργανισμό ή τον όμιλο οργανισμών που έχει επιφορτιστεί με την εφαρμογή του·

- δ) «δικαιούχοι των επιχορηγήσεων»: οι οργανισμοί (ΜΚΟ, ομοσπονδιακές, εθνικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές, άλλοι μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί κ.λπ.) που είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή των σχεδίων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Κανόνες επιλεξιμότητας,

Άρθρο 3

Προκειμένου να προσδιοριστεί η επιλεξιμότητα των δαπανών στο πλαίσιο των προγραμμάτων εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 8 της απόφασης 2000/596/ΕΚ, εφαρμόζονται οι κανόνες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν αποτελούν εμπόδιο για τα κράτη μέλη, εφόσον επιθυμούν να εφαρμόζουν εθνικούς κανόνες επιλεξιμότητας αυστηρότερους από εκείνους της παρούσας απόφασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Εκθέσεις εφαρμογής

Άρθρο 4

1. Η περιληπτική έκθεση εφαρμογής των υπό εκτέλεση ενεργειών που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/596/ΕΚ εκπονείται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος ΙΙ.

2. Οι δημοσιονομικοί λογαριασμοί και η έκθεση εφαρμογής των ενεργειών που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 της απόφασης 2000/596/ΕΚ εκπονούνται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος ΙΙΙ.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

António VITORINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 6.10.2000, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

I. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ (ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΧΕΔΙΟΥ)

Κανόνας αριθ. 1

Οι δαπάνες πρέπει να συνδέονται άμεσα με τους στόχους που περιγράφονται στο άρθρο 1 της απόφασης 2000/596/ΕΚ.

Κανόνας αριθ. 2

Οι δαπάνες πρέπει να σχετίζονται με τα μέτρα που περιγράφονται στο άρθρο 4 της απόφασης 2000/596/ΕΚ.

Κανόνας αριθ. 3

Οι δαπάνες πρέπει να είναι αναγκαίες για την πραγματοποίηση της ενέργειας που περιγράφεται στο εθνικό πρόγραμμα που ενέκρινε η Επιτροπή.

Κανόνας αριθ. 4

Οι δαπάνες πρέπει να προβλέπονται στον προϋπολογισμό του σχεδίου.

Κανόνας αριθ. 5

Οι δαπάνες πρέπει να είναι εύλογες και σύμφωνες με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, ιδιαίτερα όσον αφορά την βέλτιστη χρήση των πόρων και τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας (π.χ. τα έξοδα προσωπικού που συνδέονται με τη διαχείριση και εφαρμογή του σχεδίου πρέπει να είναι ανάλογα με το μέγεθος του σχεδίου κ.λπ.).

Κανόνας αριθ. 6

Οι δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν πριν από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης της Επιτροπής για έγκριση του εθνικού προγράμματος εφαρμογής ή μετά την προθεσμία δαπανών που αναφέρεται στην ίδια απόφαση δεν μπορούν να συγχρηματοδοτηθούν από το ταμείο. Κατά παρέκκλιση:

- για το οικονομικό έτος 2000, οι δαπάνες που έγιναν στην πραγματικότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της ημερομηνίας έγκρισης του εθνικού προγράμματος μπορούν να είναι επιλέξιμες,
- για το οικονομικό έτος 2001, οι δαπάνες που έγιναν στην πραγματικότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2001 και της ημερομηνίας έγκρισης του εθνικού προγράμματος μπορούν να είναι επιλέξιμες.

Κανόνας αριθ. 7

Οι δαπάνες πρέπει να έχουν όντως πραγματοποιηθεί, καταχωρηθεί στους λογαριασμούς ή τα φορολογικά έγγραφα του δικαιούχου της επιχορήγησης και να είναι αναγνωρίσιμες και ελέγξιμες. Κατά κανόνα, οι πληρωμές εκ μέρους των δικαιούχων της χρηματοδότησης πρέπει να αποδεικνύονται με εξοφλημένα τιμολόγια. Εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, οι πληρωμές αποδεικνύονται με λογιστικά έγγραφα ισοδύναμης αποδεικτικής ισχύος.

1. Οι δαπάνες οι σχετικές με την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) του άρθρου 4 της απόφασης 2000/596/ΕΚ πρέπει να πραγματοποιούνται εντός του εδάφους του κράτους μέλους. Οι δαπάνες οι σχετικές με την παράγραφο 1 στοιχείο γ) πρέπει να πραγματοποιούνται στο έδαφος του κράτους μέλους και στο έδαφος της χώρας καταγωγής.
2. Για κάθε σχέδιο, ο δικαιούχος καταχωρεί, αριθμεί και τηρεί τα σχετικά δικαιολογητικά (εξοφλημένα τιμολόγια, αποδείξεις, άλλα αποδεικτικά πληρωμής ή λογιστικά έγγραφα ισοδύναμης αποδεικτικής ισχύος), ει δυνατόν σε ένα συγκεκριμένο χώρο, και κατά κανόνα στα κεντρικά γραφεία του, επί πέντε έτη μετά τη λήξη του σχεδίου, για την περίπτωση κατά την οποία τα έγγραφα πρέπει να επαληθευθούν. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει, ανά πάσα στιγμή, οποιαδήποτε τιμολόγια ή δικαιολογητικά για δαπάνες σχετικές με τα σχέδια προς επαλήθευση. Εφόσον ο δικαιούχος δεν μπορεί να υποβάλει τα εν λόγω τιμολόγια ή δικαιολογητικά, η σχετική δαπάνη δεν θα είναι επιλέξιμη για συγχρηματοδότηση.

Κανόνας αριθ. 8

Στο πλαίσιο του παρόντος κανόνα, ως «έσοδα» νοούνται τα έσοδα που προκύπτουν στο πλαίσιο ενός σχεδίου κατά την περίοδο συγχρηματοδότησής του ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μέχρι το πέρας της συνδρομής που ενδεχομένως καθορίζει το κράτος μέλος, από πωλήσεις, εκμισθώσεις, υπηρεσίες, τέλη εγγραφής/δίδακτρα ή άλλα παρόμοια έσοδα, με εξαίρεση τις συμμετοχές του ιδιωτικού τομέα στη συγχρηματοδότηση σχεδίων, που εμφανίζονται μαζί με τις συμμετοχές των δημόσιων φορέων στους πίνακες χρηματοδότησης του σχετικού μέτρου.

Τα έσοδα αντιπροσωπεύουν πόρους που περιορίζουν το ποσό της συγχρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες που απαιτείται για το εν λόγω σχέδιο. Πριν από τον υπολογισμό της συμμετοχής του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες και το αργότερο μέχρι την ημερομηνία λήξης του σχεδίου, αφαιρούνται πλήρως ή αναλογικά από τις επιλέξιμες δαπάνες του σχεδίου, ανάλογα με το αν προέκυψαν εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από το συγχρηματοδοτούμενο σχέδιο.

Τόσο οι δημόσιες όσο και οι λοιπές συγχρηματοδοτήσεις πρέπει να καταχωρούνται στους λογαριασμούς ή τα φορολογικά έγγραφα του δικαιούχου και να είναι αναγνωρίσιμες και ελέγξιμες. Οποιαδήποτε συγχρηματοδότηση που δεν έχει καταχωρηθεί στους λογαριασμούς ή τα φορολογικά έγγραφα του σχεδίου δεν μπορεί, κατά κανόνα, να θεωρηθεί ως συγχρηματοδότηση.

II. ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΑΜΕΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ (ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΧΕΔΙΟΥ)

Κανόνας αριθ. 9: δαπάνες προσωπικού

Οι δαπάνες προσωπικού που διατίθενται για το σχέδιο (πραγματικές αποδοχές συν δαπάνες κοινωνικής ασφάλισης και λοιπές μισθολογικές δαπάνες) είναι επιλέξιμες. Οι δαπάνες προσωπικού δεν μπορούν να υπερβαίνουν τις αποδοχές και τις λοιπές μισθολογικές επιβαρύνσεις που αναλαμβάνει συνήθως ο δικαιούχος και πρέπει να αντιστοιχούν στους πιο ευνοϊκούς όρους που ισχύουν στη σχετική αγορά. Ωστόσο, οι φόροι ή οι επιβαρύνσεις (ιδίως άμεσοι φόροι και επιβαρύνσεις επί των μισθών για την κοινωνική ασφάλιση) που προκύπτουν από τη συγχρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους πρόσφυγες αποτελούν επιλέξιμη δαπάνη μόνον εφόσον βαρύνουν οριστικά και πραγματικά το δικαιούχο της επιχορήγησης.

Οι δαπάνες προσωπικού για δημόσιους υπαλλήλους είναι επιλέξιμες μόνο σε περίπτωση που οι σχετικές δραστηριότητες αποτελούν μέρος των κανονικών καθηκόντων τους και για έργα που συνδέονται ειδικά με την εφαρμογή του σχεδίου, υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) οι δημόσιοι υπάλληλοι ή άλλοι δημόσιοι λειτουργοί να είναι ορισμένοι με δεόντως τεκμηριωμένη απόφαση της αρμόδιας αρχής και να τους έχει ανατεθεί η εκτέλεση ενός σχεδίου·
- β) το λοιπό προσωπικό να απασχολείται αποκλειστικά στην εκτέλεση σχεδίου.

Κανόνας αριθ. 10: δαπάνες ταξιδιού και διαβίωσης για το προσωπικό του σχεδίου

Τα έξοδα ταξιδιού είναι επιλέξιμα με βάση τις πραγματοποιηθείσες πραγματικές δαπάνες. Η επιστροφή των εν λόγω εξόδων πρέπει να βασίζεται στις τιμές των φθηνότερων αεροπορικών εισιτηρίων για ταξίδια άνω των 800 χιλιομέτρων (μετ' επιστροφής), και των σιδηροδρομικών εισιτηρίων για τα άλλα ταξίδια, εκτός εάν η γεωγραφική θέση του τόπου προορισμού αιτιολογεί την μετακίνηση με αεροπλάνο. Για τα ημερήσια έξοδα διαβίωσης, εφόσον μια οργάνωση έχει δικές της τιμές ανά ημέρα (κατ' αποκοπή ημερήσια αποζημίωση) εφαρμόζονται εντός των ορίων που ορίζει το κράτος μέλος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική. Η κατ' αποκοπή ημερήσια αποζημίωση θεωρείται ότι καλύπτει τις τοπικές μετακινήσεις (περιλαμβανομένης της χρήσης ταξί) τη στέγαση, το φαγητό, τις τοπικές τηλεφωνικές κλήσεις και διάφορα άλλα μικρά έξοδα. Εφόσον γίνεται χρήση ιδιωτικού αυτοκινήτου, η επιστροφή των εξόδων γίνεται κατά κανόνα με βάση το κόστος των δημόσιων μεταφορικών μέσων.

Κανόνας αριθ. 11: δαπάνες ταξιδιού και διαβίωσης για τους συμμετέχοντες στο σχέδιο

Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής για τους συμμετέχοντες στο σχέδιο (ομάδες στόχοι σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 2000/596/ΕΚ) είναι επιλέξιμα, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις που αναφέρονται ανωτέρω στο μέρος I.

Κανόνας αριθ. 12: αγορά εδαφικών εκτάσεων

Οι δαπάνες για την αγορά μη οικοδομημένων εδαφικών εκτάσεων είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση υπό τις ακόλουθες τρεις προϋποθέσεις και με την επιφύλαξη της εφαρμογής αυστηρότερων εθνικών κανόνων:

- α) υπάρχει άμεση σχέση μεταξύ της αγοράς της εδαφικής έκτασης και των στόχων του συγχρηματοδοτούμενου σχεδίου·
- β) Η αγορά εδαφικής έκτασης δεν πρέπει να αντιπροσωπεύει πάνω από το 10 % του συνόλου των επιλέξιμων δαπανών του σχεδίου, εκτός αν καθορίζεται υψηλότερο ποσοστό στη συνδρομή που εγκρίθηκε από την Επιτροπή·
- γ) εκδίδεται πιστοποιητικό από ανεξάρτητο ειδικευμένο εκτιμητή ή από δεόντως εξουσιοδοτημένο επίσημο φορέα που βεβαιώνει ότι η τιμή αγοράς της εδαφικής έκτασης δεν υπερβαίνει την αγοραία αξία της.

Κανόνας αριθ. 13: αγορά ή κατασκευή ακινήτων

Η αγορά ακινήτων, δηλαδή κτιρίων που έχουν ήδη κατασκευαστεί ή του οικοπέδου επί του οποίου οικοδομούνται ή η κατασκευή κτιρίων είναι επιλέξιμη για συγχρηματοδότηση, εφόσον η αγορά αυτή συνδέεται σαφώς με τους στόχους του σχετικού σχεδίου, υπό τις κατωτέρω προϋποθέσεις, και με την επιφύλαξη της εφαρμογής αυστηρότερων εθνικών κανόνων:

- α) εκδίδεται πιστοποιητικό από ανεξάρτητο ειδικευμένο εκτιμητή ή από δεόντως εξουσιοδοτημένο επίσημο φορέα, που βεβαιώνει ότι η τιμή αγοράς δεν υπερβαίνει την αγοραία αξία και είτε πιστοποιεί ότι το κτίριο είναι σύμφωνο με την εθνική νομοθεσία είτε αναφέρει τα σημεία που δεν είναι σύμφωνα με αυτήν και τα οποία προβλέπεται να διορθωθούν από τον τελικό δικαιούχο στο πλαίσιο της ενέργειας·
- β) το κτίριο δεν έχει αποτελέσει τα προηγούμενα δέκα έτη αντικείμενο εθνικής ή κοινοτικής επιχορήγησης που θα συνεπαγόταν τη χορήγηση διπλής ενίσχυσης σε περίπτωση συγχρηματοδότησης της αγοράς από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες·
- γ) Το ακίνητο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό που αναφέρεται στην ενέργεια επί χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών μετά την ημερομηνία λήξης του σχεδίου, εκτός εάν δοθεί ειδική άδεια από την Επιτροπή·
- δ) Το ακίνητο μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς υλοποίησης της ενέργειας.

Κανόνας αριθ. 14: αγορά νέου εξοπλισμού

Κατά κανόνα, η προτιμώμενη επιλογή για την απόκτηση εξοπλισμού (π.χ. ηλεκτρονικοί υπολογιστές, έπιπλα, αυτοκίνητα, κ.λπ.) είναι η χρηματοδοτική μίσθωση. Εάν η χρηματοδοτική μίσθωση δεν είναι δυνατή λόγω της μικρής διάρκειας του σχεδίου ή της ταχείας υποτίμησης της αξίας (π.χ. για τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές), οι δαπάνες αγοράς μπορεί να είναι επιλέξιμες. Οι δαπάνες αγοράς νέου εξοπλισμού είναι επιλέξιμες υπό την προϋπόθεση ότι αντιστοιχούν στις συνήθεις δαπάνες αγοράς και η αξία των εν λόγω αντικειμένων αποσβέννεται σύμφωνα με τους φορολογικούς και λογιστικούς κανόνες που ισχύουν για τον δικαιούχο. Μόνο το ποσοστό απόσβεσης του αντικείμενου που αντιστοιχεί στη διάρκεια του σχεδίου μπορεί να ληφθεί υπόψη. Για σχέδια μονοετούς διάρκειας ο συντελεστής απόσβεσης είναι 33,3 %. Κατά παρέκκλιση, εάν δικαιολογείται από τη φύση ή/και τη χρήση του αντικείμενου, μπορεί να επιτραπεί η αγορά και η απευθείας απόσβεση ορισμένου εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται για την ίδια ομάδα στόχο (άρθρο 3 της απόφασης 2000/596/EK) επί τουλάχιστον τρία χρόνια από την ημερομηνία λήξης του σχεδίου.

Κανόνας αριθ. 15: χρηματοδοτική μίσθωση

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο πράξεων χρηματοδοτικής μίσθωσης είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση από τα διαρθρωτικά ταμεία σύμφωνα με τους κανόνες που αναφέρονται στα σημεία Α και Β.

A. Η ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΤΗ

- A.1. Ο εκμισθωτής είναι ο άμεσος δικαιούχος της κοινοτικής συγχρηματοδότησης, που χρησιμοποιείται για τη μείωση των μισθωμάτων που καταβάλλει ο μισθωτής για τα πάγια στοιχεία που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης χρηματοδοτικής σύμβασης.
- A.2. Οι συμβάσεις χρηματοδοτικής μίσθωσης για τις οποίες καταβάλλεται κοινοτική ενίσχυση περιλαμβάνουν ρήτρα εξαγοράς ή προβλέπουν ελάχιστη περίοδο χρηματοδοτικής μίσθωσης ίση με τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής του πάγιου στοιχείου που αποτελεί το αντικείμενο της σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης.
- A.3. Σε περίπτωση λύσης της σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης πριν από τη λήξη της ελάχιστης περιόδου χρηματοδοτικής μίσθωσης χωρίς προηγούμενη έγκριση των αρμόδιων αρχών, ο εκμισθωτής αναλαμβάνει να επιστρέψει στις εθνικές αρχές (για λογαριασμό του, Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες) το μέρος εκείνο της κοινοτικής ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην υπόλοιπη περίοδο χρηματοδοτικής μίσθωσης.
- A.4. Η αγορά του πάγιου στοιχείου από τον εκμισθωτή, η οποία αποδεικνύεται από εξοφλημένο τιμολόγιο ή λογιστικό έγγραφο ισοδύναμης αποδεικτικής ισχύος, αποτελεί τη δαπάνη που είναι επιλέξιμη για συγχρηματοδότηση. Το ανώτατο ποσό που είναι επιλέξιμο για κοινοτική συγχρηματοδότηση δεν μπορεί να υπερβαίνει την καθαρή αγοραία αξία του εκμισθούμενου πάγιου στοιχείου.
- A.5. Οι άλλες δαπάνες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο σημείο A.4, που σχετίζονται με τη σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης (φόροι, περιθώριο κέρδους του εκμισθωτή, κόστος αναχρηματοδότησης, γενικά έξοδα, έξοδα ασφάλισης) δεν είναι επιλέξιμες.
- A.6. Η κοινοτική ενίσχυση που καταβάλλεται στον εκμισθωτή χρησιμοποιείται εξ ολοκλήρου προς όφελος του μισθωτή μέσω μιας ομοιόμορφης μείωσης όλων των μισθωμάτων σε όλη την περίοδο της χρηματοδοτικής μίσθωσης.
- A.7. Ο εκμισθωτής αποδεικνύει ότι η κοινοτική ενίσχυση αποβαίνει πλήρως προς όφελος του μισθωτή, υπολογίζοντας την κατανομή των μισθωμάτων ή εφαρμόζοντας μια εναλλακτική και εξίσου αξιόπιστη μέθοδο.
- A.8. Οι δαπάνες που αναφέρονται στο σημείο A.5, η χρησιμοποίηση των φορολογικών οφελών που προκύπτουν από την πράξη χρηματοδοτικής μίσθωσης και οι άλλοι όροι της σύμβασης είναι ισοδύναμοι με εκείνους που θα εφαρμόζονταν ελλείψει χρηματοδοτικής παρέμβασης της Κοινότητας.

B. Η ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΜΙΣΘΩΤΗ

- B.1. Ο μισθωτής είναι ο άμεσος δικαιούχος της κοινοτικής συγχρηματοδότησης.
- B.2. Τα μισθώματα που καταβάλει ο μισθωτής στον εκμισθωτή, συνοδευόμενα από εξοφλημένο τιμολόγιο ή λογιστικό έγγραφο ισοδύναμης αποδεικτικής ισχύος, αποτελούν τη δαπάνη που είναι επιλέξιμη για συγχρηματοδότηση.
- B.3. Σε περίπτωση σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης που περιλαμβάνει ρήτρα αγοράς ή προβλέπει ελάχιστη περίοδο χρηματοδοτικής μίσθωσης ίσης με τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής του πάγιου στοιχείου που αποτελεί το αντικείμενο της σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης, το ανώτατο ποσό που είναι επιλέξιμο για την κοινοτική συγχρηματοδότηση δεν πρέπει να υπερβαίνει την καθαρή αγοραία αξία του εκμισθούμενου πάγιου στοιχείου. Οι άλλες δαπάνες που σχετίζονται με τη σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης (φόροι, περιθώριο κέρδους του εκμισθωτή, κόστος αναχρηματοδότησης, γενικά έξοδα, έξοδα ασφαλίσεων κ.λπ.) δεν είναι επιλέξιμες.
- B.4. Η κοινοτική ενίσχυση για τις συμβάσεις χρηματοδοτικής μίσθωσης που αναφέρονται στο σημείο B.3 καταβάλλεται στον μισθωτή σε μία ή περισσότερες δόσεις, ανάλογα με τα μισθώματα που έχουν πραγματικά καταβληθεί. Εάν η σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης λήγει μετά την τελική ημερομηνία έως την οποία λαμβάνονται υπόψη οι πληρωμές στο πλαίσιο της κοινοτικής παρέμβασης, θεωρούνται επιλέξιμες μόνο οι δαπάνες για τα ληξιπρόθεσμα μισθώματα που καταβλήθηκαν από τον μισθωτή έως την τελική ημερομηνία των πληρωμών στο πλαίσιο της παρέμβασης.

B.5. Σε περίπτωση συμβάσεων χρηματοδοτικής μίσθωσης που δεν περιλαμβάνουν ρήτρα εξαγοράς και των οποίων η διάρκεια είναι μικρότερη από τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής του πάγιου στοιχείου που αποτελεί το αντικείμενο της σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης, τα μισθώματα είναι επιλέξιμα για κοινοτική συγχρηματοδότηση κατ' αναλογία προς την περίοδο της επιλέξιμης πράξης. Ωστόσο, ο μισθωτής πρέπει να μπορεί να αποδεικνύει ότι η χρηματοδοτική μίσθωση είναι η πλέον αποτελεσματική από πλευράς κόστους μέθοδος για την απόκτηση της χρήσης του εξοπλισμού. Εάν η χρησιμοποίηση εναλλακτικής μεθόδου (π.χ. μίσθωση του εξοπλισμού) θα συνεπαγόταν χαμηλότερο κόστος, το επιπλέον κόστος αφαιρείται από την επιλέξιμη δαπάνη.

Κανόνας αριθ. 16: αγορά μεταχειρισμένου εξοπλισμού

Οι δαπάνες για την αγορά μεταχειρισμένου εξοπλισμού μπορούν να θεωρηθούν ως επιλέξιμες, εάν πληρούνται οι ακόλουθοι τέσσερις όροι και με την επιφύλαξη εφαρμογής αυστηρότερων εθνικών κανόνων:

- α) ο πωλητής του εξοπλισμού πρέπει να υποβάλει δήλωση με την οποία πιστοποιείται η προέλευσή του και βεβαιώνεται ότι κατά τα προηγούμενα επτά χρόνια ο εξοπλισμός δεν αγοράστηκε με εθνική ή κοινοτική επιχορήγηση·
- β) η τιμή του εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει την αγοραία αξία του και πρέπει να είναι χαμηλότερη από το κόστος όμοιου καινούργιου εξοπλισμού·
- γ) ο εξοπλισμός πρέπει να έχει τα τεχνικά χαρακτηριστικά που απαιτούνται για το σχέδιο και να είναι σύμφωνος με τις ισχύουσες προδιαγραφές και πρότυπα·
- δ) Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται για την ίδια ομάδα στόχου (άρθρο 3 της απόφασης 2000/596/EK) επί τουλάχιστον δύο χρόνια από τη λήξη του σχεδίου.

Κανόνας αριθ. 17: δαπάνες αναλώσιμων ειδών και προμηθειών

Οι δαπάνες για αναλώσιμα είδη και προμήθειες είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση εφόσον πληρούνται όλοι οι όροι που προβλέπονται στο κεφάλαιο I ανωτέρω. Στα αναλώσιμα είδη περιλαμβάνεται κάθε υλικό ή συνδρομή που παρέχεται στους συμμετέχοντες στο σχέδιο (άρθρο 3 της απόφασης 2000/596/EK), π.χ. τρόφιμα, ρουχισμός, ιατρική περίθαλψη, υλικά για την ανοικοδόμηση οικιών κ.λπ. Στις προμήθειες περιλαμβάνονται οι προμήθειες γραφείου, όπως γραφική ύλη, αλλά και οι προμήθειες τροφίμων για τους συμμετέχοντες στο σχέδιο σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 2000/596/EK.

Κανόνας αριθ. 18: δαπάνες για υπεργολαβία

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής αυστηρότερων εθνικών κανόνων, οι δαπάνες που σχετίζονται με τις ακόλουθες συμβάσεις υπεργολαβίας δεν είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες:

- α) συμβάσεις υπεργολαβίας που αυξάνουν το κόστος εκτέλεσης του σχεδίου χωρίς να αυξάνουν σε ανάλογο βαθμό την αξία του·
- β) συμβάσεις υπεργολαβίας με μεσάζοντες ή με συμβούλους των οποίων η αμοιβή εκφράζεται ως ποσοστό του συνολικού κόστους του σχεδίου, εκτός εάν η πληρωμή αυτή δικαιολογείται από τον τελικό δικαιούχο με βάση την πραγματική αξία της εργασίας ή των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν.

Για όλες τις συμβάσεις υπεργολαβίας, οι υπεργολάβοι αναλαμβάνουν να παράσχουν στα όργανα ελέγχου και παρακολούθησης όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τις δραστηριότητες που αποτελούν αντικείμενο υπεργολαβίας.

Κανόνας αριθ. 19: δαπάνες που απορρέουν άμεσα από τους όρους της κοινοτικής συγχρηματοδότησης

Οι δαπάνες που σχετίζονται με την (διάδοση πληροφοριών, ειδική αξιολόγηση του σχεδίου, μετάφραση, αναπαραγωγή κ.λπ.) προβολή του σχεδίου και της κοινοτικής συγχρηματοδότησης μπορεί να είναι επιλέξιμες.

Κανόνας αριθ. 20: έκτακτο αποθεματικό

Στο σχέδιο μπορεί να καταλογισθεί ένα έκτακτο αποθεματικό που δεν υπερβαίνει το 5 % των άμεσων επιλέξιμων δαπανών, υπό την προϋπόθεση ότι περιλαμβάνεται στον προβλεπόμενο προϋπολογισμό του σχεδίου.

Κανόνας αριθ. 21: γενικά έξοδα

Ένα πάγιο ποσοστό γενικών εξόδων μέχρι 7 % του συνολικού ποσού των άμεσων επιλέξιμων δαπανών είναι επιλέξιμο ως έμμεσες δαπάνες, υπό την προϋπόθεση ότι περιλαμβάνεται στον προβλεπόμενο προϋπολογισμό του σχεδίου. Οι έμμεσες δαπάνες είναι επιλέξιμες υπό την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνουν δαπάνες που σχετίζονται με άλλο κονδύλιο του προϋπολογισμού για το σχέδιο, ότι δεν μπορούν να καταλογισθούν άμεσα και ότι δεν χρηματοδοτούνται από άλλες πηγές. Οι έμμεσες δαπάνες δεν είναι επιλέξιμες εφόσον η συμφωνία επιχορήγησης αφορά τη χρηματοδότηση ενός σχεδίου που υλοποιείται από φορέα που έχει ήδη λάβει επιχορήγηση λειτουργίας από την Επιτροπή ή/και από εθνική αρχή.

Κανόνας αριθ. 22: χρηματοδοτικά έξοδα

Οι χρεωστικοί τόκοι, οι προμήθειες χρηματοπιστωτικών αλλαγών, τα έξοδα συναλλάγματος και οι χρεωστικές συναλλαγματικές διαφορές, καθώς και τα λοιπά καθαρά χρηματοοικονομικά έξοδα, δεν είναι επιλέξιμα για συγχρηματοδότηση.

Κανόνας αριθ. 23: τραπεζικά έξοδα για την τήρηση λογαριασμών

Εάν η συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες απαιτεί το άνοιγμα χωριστού λογαριασμού ή χωριστών λογαριασμών για την εκτέλεση μιας πράξης, τα τραπεζικά έξοδα για το άνοιγμα και τη διαχείριση των λογαριασμών είναι επιλέξιμα.

Κανόνας αριθ. 24: Αμοιβές νομικών συμβούλων, συμβολαιογράφων, τεχνικών ή χρηματοοικονομικών εμπειρογνομόνων και έξοδα λογιστικής παρακολούθησης ή ελέγχου

Τα έξοδα αυτά είναι επιλέξιμα, αν συνδέονται άμεσα με το σχέδιο και είναι αναγκαία για την προετοιμασία ή την εκτέλεσή του ή, όσον αφορά τα έξοδα λογιστικής παρακολούθησης ή ελέγχου, εάν σχετίζονται με απαιτήσεις που επιβάλλει η αρμόδια αρχή.

Κανόνας αριθ. 25: Έξοδα εγγυήσεων που παρέχονται από τράπεζες ή άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα

Τα έξοδα αυτά είναι επιλέξιμα, εάν οι εγγυήσεις προβλέπονται από την εθνική ή κοινοτική νομοθεσία ή από την απόφαση της Επιτροπής για την έγκριση της συγχρηματοδότησης.

Κανόνας αριθ. 26: ΦΠΑ και λοιποί φόροι και τέλη

- α) Ο ΦΠΑ δεν είναι επιλέξιμη δαπάνη, εκτός αν βαρύνει πραγματικά και οριστικά τον τελικό δικαιούχο ή τον μεμονωμένο λήπτη στο πλαίσιο καθεστώτων ενισχύσεων βάσει του άρθρου 87 της συνθήκης και στην περίπτωση των ενισχύσεων που χορηγούνται από φορείς που ορίζονται από τα κράτη μέλη. Ο ΦΠΑ που μπορεί να ανακτηθεί με οποιοδήποτε τρόπο δεν μπορεί να θεωρηθεί επιλέξιμη δαπάνη, ακόμα και αν δεν ανακτάται από τον τελικό δικαιούχο ή από τον μεμονωμένο λήπτη.
- β) Εάν ο τελικός δικαιούχος ή ο μεμονωμένος λήπτης υπόκειται σε καθεστώς κατ' αποκοπή φόρου σύμφωνα με τον τίτλο XVI της έκτης οδηγίας για τον ΦΠΑ 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹), ο καταβληθείς ΦΠΑ θεωρείται ανακτήσιμος για τους σκοπούς του σημείου α).
- γ) Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να υπερβαίνει τις συνολικές επιλέξιμες δαπάνες εκτός ΦΠΑ.

Κανόνας αριθ. 27: εισφορές σε είδος

Οι εισφορές σε είδος είναι επιλέξιμες δαπάνες εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- α) συνίστανται στην εισφορά εδαφικών εκτάσεων ή ακινήτων, εξοπλισμού ή υλικού, ερευνητικής ή επαγγελματικής δραστηριότητας ή μη αμειβόμενης εθελοντικής εργασίας·
- β) η αξία τους μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο ανεξάρτητης εκτίμησης και λογιστικού ελέγχου·
- γ) σε περίπτωση εισφοράς εδαφικών εκτάσεων ή ακινήτων, η αξία τους πιστοποιείται από ανεξάρτητο ειδικευμένο εκτιμητή ή από εγκεκριμένο επίσημο φορέα·
- δ) σε περίπτωση μη αμειβόμενης εθελοντικής εργασίας, η αξία της εργασίας προσδιορίζεται λαμβάνοντας υπόψη το χρόνο που αφιερώθηκε σε αυτή και τα συνήθη ωρομίσθια και ημερομίσθια για την εκτελεσθείσα εργασία·
- ε) τηρούνται, κατά περίπτωση, οι διατάξεις των κανόνων αριθ. 12, 13 και 16.

Πάντως, η συμμετοχή του ταμείου στη χρηματοδότηση ενός σχεδίου δεν υπερβαίνει τη συνολική επιλέξιμη δαπάνη στο τέλος του σχεδίου, αποκλείοντας τις εισφορές σε είδος.

III. ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

1. Ένα ποσό που δεν υπερβαίνει το 5 % της συνολικής πίστωσης που χορηγείται στο κράτος μέλος μπορεί να διατεθεί για τεχνική και διοικητική συνδρομή κατά την προετοιμασία, την παρακολούθηση και αξιολόγηση των ενεργειών υπ' ευθύνη του κράτους μέλους.

Οι ακόλουθες δαπάνες είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση μέχρι ανωτάτου ορίου 5 %:

- α) οι δαπάνες που συνδέονται με την προπαρασκευή, την επιλογή, την αξιολόγηση και παρακολούθηση της ενέργειας που συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες. Μπορούν να περιλαμβάνουν τη χρηματοδοτική μίσθωση ή αγορά μηχανογραφικών συστημάτων, η ανάγκη των οποίων είναι δεόντως αιτιολογημένη από την υπεύθυνη αρχή και είναι ανάλογη προς το μέγεθος του προγράμματος. Ο εξοπλισμός που αποτελεί αντικείμενο χρηματοδοτικής μίσθωσης ή αγοράς μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την εκτέλεση του προγράμματος. Ισχύουν οι κανόνες επιλεξιμότητας για τη χρηματοδοτική μίσθωση·
- β) οι δαπάνες που συνδέονται με λογιστικούς ελέγχους και επιτόπιους ελέγχους των σχεδίων·
- γ) οι δαπάνες που συνδέονται με την προβολή της συγχρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες.

(¹) ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1.

Οι δαπάνες που συνδέονται με τη μισθοδοσία, περιλαμβανομένων των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, είναι επιλέξιμες μόνο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- για το μόνιμο προσωπικό που είναι προσωρινά ορισμένο με επίσημη απόφαση της υπεύθυνης αρχής και του έχει ανατεθεί η εκτέλεση των καθηκόντων που απαριθμούνται στα ανωτέρω στοιχεία α) και β),
 - για το έκτακτο προσωπικό ή υπαλλήλους του ιδιωτικού τομέα που απασχολούνται αποκλειστικά για την εκτέλεση των καθηκόντων που απαριθμούνται στα ανωτέρω στοιχεία α) και β).
2. Οι δαπάνες που συνδέονται με την ανεξάρτητη αξιολόγηση που αναφέρεται στο άρθρο 20 της απόφασης 2000/596/EK είναι επιλέξιμες. Για τις δαπάνες αυτές δεν ισχύουν οι προϋποθέσεις που αναφέρονται ανωτέρω στο σημείο 1. Οι δαπάνες για μισθούς δημοσίων υπαλλήλων ή άλλου προσωπικού δημοσίων υπηρεσιών κατά την εκτέλεση των εν λόγω ενεργειών δεν είναι επιλέξιμες.

IV. ΜΗ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Σημείωση: Ο κατάλογος δεν είναι εξαντλητικός.

1. Πρόστιμα, χρηματικές ποινές και έξοδα για την επίλυση διαφορών: οι δαπάνες αυτές δεν είναι επιλέξιμες.
2. Δαπάνες ψυχαγωγίας και κοινωνικές δαπάνες που δεν συνδέονται άμεσα με τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 και το συγκεκριμένο σχέδιο δεν είναι επιλέξιμες. Καταρχήν, οι δαπάνες για τρόφιμα και ποτά του προσωπικού που απασχολείται στο σχέδιο δεν είναι επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση. Εφόσον το προσωπικό που απασχολείται στο σχέδιο είναι υποχρεωμένο να ταξιδεύει, οι δαπάνες διαβίωσής του θα καλύπτονται με κατ' αποκοπή ημερήσια αποζημίωση σύμφωνα με τον κανόνα αριθ. 10. Τα γεύματα που παρέχονται στους τελικούς δικαιούχους του σχεδίου μπορεί να είναι επιλέξιμα για συγχρηματοδότηση, υπό τον όρο ότι ισχύουν όλοι οι κανόνες που αναφέρονται ανωτέρω στο μέρος I.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

(Άρθρο 20 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/596/ΕΚ)

Αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

DG Justice and Home Affairs
Unit A/2 LX 46 6/050 European Refugee Fund
European Commission
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Κράτος μέλος:

Έτος προγράμματος:

Αρμόδια αρχή (όνομα υπεύθυνου, υπηρεσίας ή οργανισμού, διεύθυνση, αριθμός φάξ, τηλεφώνου, ηλεκτρονική διεύθυνση):

Προθεσμία αποστολής: 1 Οκτωβρίου κάθε έτους

Α. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

1. Περιγραφή του συστήματος διαχείρισης του προγράμματος, των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων, του συστήματος παρακολούθησης και ελέγχου (εάν είναι ταυτόσημα με τα στοιχεία που δόθηκαν στην αίτηση συγχρηματοδότησης: απλή παραπομπή στην αίτηση συγχρηματοδότησης):
2. Επιλογή των σχεδίων: δραστηριότητες και αποτελέσματα (π.χ. ημερομηνία δημοσίευσης της πρόσκλησης για υποβολή προτάσεων, αριθμός αιτήσεων, αριθμός των επιλεγέντων σχεδίων, μέσο κόστος των επιλεγέντων σχεδίων). Περιγραφή των δραστηριοτήτων τεχνικής συνδρομής κατά την εκτέλεση του προγράμματος:
3. Ενημέρωση και προβολή: δραστηριότητας που πραγματοποιήθηκαν. Λεπτομερής περιγραφή του τρόπου με τον οποίο εξασφαλίστηκε η προβολή της κοινοτικής συγχρηματοδότησης. Όλα τα έγγραφα και τα δημοσιεύματα σχετικά με τα σχέδια πρέπει να φέρουν μνεία της κοινοτικής συγχρηματοδότησης: «Το σχέδιο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες»:

Β. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Χρονοδιάγραμμα

- ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του εθνικού προγράμματος:
- η ημερομηνία περάτωσης της εφαρμογής του εθνικού προγράμματος (καταληκτική ημερομηνία για την εκτέλεση των δαπανών, όπως ορίζεται στην απόφαση συγχρηματοδότησης):

2. Δημοσιονομικά ζητήματα

- α) Πίνακας δημοσιονομικής έκθεσης (στις ...) (αναφέρεται ημερομηνία — το νωρίτερο ένα μήνα πριν από την περιληπτική έκθεση

(σε ευρώ)					
	Προγραμματισμός	Δεσμεύσεις	%	Πληρωμές	%
	1	2	3 = 2/1	4	5 = 4/1
Μέτρο Α					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο μέτρου Α					
Μέτρο Β					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο μέτρου Β					
Μέτρο Γ					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο μέτρου Γ					
Τεχνική συνδρομή					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο τεχνικής συνδρομής					
Γενικό σύνολο					

- β) Πληρωμές από την Επιτροπή με αντίστοιχες ημερομηνίες:

- γ) Συνεισφορά από άλλες κοινοτικές πηγές, κατά περίπτωση:

3. Εφαρμογή των μέτρων του προγράμματος

- α) Κύριοι στόχοι των επιλεγέντων σχεδίων ανά μέτρο (παρακαλείσθε να χρησιμοποιήτε τους σχετικούς δείκτες που αναφέρονται στην αίτηση συγχρηματοδότησης, με παραδείγματα επιλεγέντων σχεδίων):

- β) Ποσοτικός προσδιορισμός των αναμενόμενων αποτελεσμάτων (παρακαλείσθε να ενημερώνετε τον ποσοτικό προσδιορισμό των δεικτών ανά μέτρο που περιέχεται στην αίτηση συγχρηματοδότησης):

- γ) Προβλήματα που αντιμετωπίστηκαν κατά την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος:

- δ) Άλλες παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή:

4. Εσωτερική αξιολόγηση

Ανάλυση της εφαρμογής του προγράμματος από την αρμόδια αρχή: προσδοκίες σχετικά με την επίτευξη των στόχων του προγράμματος· προτεινόμενες βελτιώσεις και/ή άλλες τροποποιήσεις για την εφαρμογή του προγράμματος:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΕΛΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

(Άρθρο 20 παράγραφος 3 της απόφασης 2000/596/ΕΚ)

Αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση

Europäische Kommission
GD Justiz und Inneres
Referat A/2 Europäischer Flüchtlingsfonds
LX46 6/050
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brüssel

Κράτος μέλος:

Έτος προγράμματος:

Αρμόδια αρχή: (όνομα υπεύθυνου, υπηρεσίας ή οργανισμού, διεύθυνση, αριθμός φαξ, τηλεφώνου, ηλεκτρονική διεύθυνση):

Προθεσμία αποστολής: εντός έξι μηνών από την καταληκτική ημερομηνία για την εκτέλεση των δαπανών

Α. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Περιγραφή τυχόν σημαντικών εξελίξεων στην κατάσταση που επικρατεί στο κράτος μέλος σε σύγκριση με αυτήν που περιγράφεται στην αίτηση συγχρηματοδότησης:
2. Συνέπειες των ανωτέρω εξελίξεων στην υλοποίηση του προγράμματος:
3. Μέτρα που λήφθηκαν για την εξασφάλιση της συνοχής και της συμπληρωματικότητας με άλλες συγγενείς πολιτικές σε εθνικό ή ευρωπαϊκό επίπεδο (όπως πολιτική ανταγωνισμού, δημοσίων συμβάσεων, ίσων ευκαιριών και περιβάλλοντος):

Β. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΟΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

1. Περιγραφή του συστήματος διαχείρισης του προγράμματος, των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων, της μεθοδολογίας και των κριτηρίων για την επιλογή του σχεδίου, του συστήματος παρακολούθησης (εάν είναι ταυτόσημα με τα στοιχεία που δόθηκαν στην αίτηση συγχρηματοδότησης: απλή παραπομπή στην αίτηση συγχρηματοδότησης):
2. Λεπτομερή στοιχεία για οποιαδήποτε τροποποίηση στη διαχείριση του προγράμματος και των συστημάτων παρακολούθησης:

3. Λεπτομερής περιγραφή των δραστηριοτήτων τεχνικής συνδρομής κατά την εκτέλεση του προγράμματος, αποτελέσματα:
4. Ενημέρωση και προβολή: δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν. Λεπτομερής περιγραφή του τρόπου με τον οποίο εξασφαλίστηκε η προβολή της κοινοτικής συγχρηματοδότησης. Όλα τα έγγραφα και τα δημοσιεύματα σχετικά με τα σχέδια πρέπει να φέρουν μνεία της κοινοτικής συγχρηματοδότησης: «Το σχέδιο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες» (επισυνάπτεται αντίγραφο όλων των σχετικών με το σχέδιο δημοσιεύσεων, άρθρων στον Τύπο κ.λπ.):

Γ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Χρονοδιάγραμμα

- Ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του εθνικού προγράμματος:
- Ημερομηνία περάτωσης της εφαρμογής του εθνικού προγράμματος (καταληκτική ημερομηνία για την εκτέλεση των δαπανών, όπως ορίζεται στην απόφαση συγχρηματοδότησης):

2. Δημοσιονομικά ζητήματα

α) Πίνακας δημοσιονομικής έκθεσης

(σε ευρώ)

	Προγραμματισμός	Δεσμεύσεις	%	Πληρωμές	%
	1	2	3 = 2/1	4	5 = 4/1
Μέτρο Α					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο μέτρου Α					
Μέτρο Β					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο μέτρου Β					
Μέτρο Γ					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο μέτρου Γ					
Τεχνική συνδρομή					
Ενέργεια 1					
Ενέργεια 2					
Ενέργεια 3					
Σύνολο τεχνικής συνδρομής					
Γενικό σύνολο					

β) Πληρωμές από την Επιτροπή με αντίστοιχες ημερομηνίες:

γ) Συνεισφορά από άλλες κοινοτικές πηγές, κατά περίπτωση:

3. Εφαρμογή των μέτρων του προγράμματος

α) περιγραφή των πρακτικών και συγκεκριμένων μέσων που χρησιμοποιήθηκαν για την υλοποίηση των ενεργειών που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα

Παράδειγμα:

Μέτρο	Ενέργεια όπως περιγράφεται στο εθνικό πρόγραμμα υλοποίησης	Υλοποίηση
A — Υποδοχή	Ενέργεια 1 — Δημιουργία υποδομής για την υποδοχή 1 000 ατόμων	— Δημιουργία κέντρου υποδοχής για 450 άτομα που βρίσκεται στ . . — Αύξηση σε 500 άτομα της χωρητικότητας των υπάρχοντων κέντρων υποδοχής που βρίσκονται στ . .

β) Εκροές και εισροές (ποιοτική και ποσοτική περιγραφή με χρήση των σχετικών δεικτών που αναφέρονται στην αίτηση συγχρηματοδότησης), αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας (σε σύγκριση με τις προβλέψεις) και βέλτιστη χρησιμοποίηση των πόρων:

γ) Άλλες παρατηρήσεις σχετικά με την υλοποίηση:

4. Κατά περίπτωση, περιγραφή ενδεχομένων διακρατικών δραστηριοτήτων και/ή επίπτωση του προγράμματος:

5. Λεπτομερής περιγραφή των προβλημάτων που αντιμετωπίστηκαν κατά την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος:

Δ. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

(Στην παρούσα τελική έκδοση επισυνάπτεται αντίγραφο της αξιολόγησης από ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα:)

1. Γενική περιγραφή της αξιολόγησης που έγινε στο σχετικό πρόγραμμα:

2. Περίληψη των αποτελεσμάτων:

3. Προτάσεις και συστάσεις που προκύπτουν από τις αξιολογήσεις, περιλαμβανομένης οποιασδήποτε αναπροσαρμογής του προγράμματος:

Ε. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Λεπτομερή στοιχεία για τυχόν τροποποιήσεις του συστήματος ελέγχου:

2. Έλεγχοι από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους:

3. Αποτελέσματα των ελέγχων αυτών, παρατυπίες που διαπιστώθηκαν και γνωστοποιήθηκαν, μέτρα που ελήφθησαν:
4. Κατάλληλες ενέργειες μετά τα σχόλια που προέκυψαν από τις αποστολές ελέγχου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ελεγκτικό Συνένδριο, Επιτροπή):

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

- A. Κατάλογος των σχεδίων που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο μέτρου
 - B. Συνοπτική περιγραφή των μεμονωμένων σχεδίων (1/2 της σελίδας έκαστο+ συνοπτική αναφορά δημοσιονομικών δεικτών, κονδύλι που διατέθηκε για κάθε σχέδιο σε μορφή πίνακα), τελικές δαπάνες ανά σχέδιο
 - Γ. Αξιολόγηση από ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα
-